



Pour publication immédiate : 06/11/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ET LA LIEUTENANTE-GOUVERNEURE HOCHUL
ANNONCENT LA CONSTRUCTION DE DEUX NOUVELLES STATUES DES
CÉLÈBRES SUFFRAGETTES POUR FÊTER LE 100^e ANNIVERSAIRE DU
DROIT DE VOTE POUR LES FEMMES DANS L'ÉTAT DE NEW YORK**

*Les statues de Sojourner Truth et Rosalie Gardiner Jones seront construites
dans le comté d'Ulster et Long Island*

*Les bâtiments de l'État, dont le One World Trade Center et Niagara Falls, seront
éclairés en violet et or en l'honneur du droit de vote pour les femmes*

Novembre 2017 est le mois centenaire du suffrage des femmes - Déclaration [ici](#)

En ce jour, le Gouverneur Andrew M. Cuomo et la Lieutenant-Gouverneure Kathy Hochul ont annoncé que pour honorer le 100^{ème} anniversaire du droit de vote pour les femmes à New York, l'État consacrera et construira deux statues en commémoration des suffragettes Sojourner Truth et Rosalie Gardiner Jones. Le vote des femmes a été approuvé le 6 novembre 1917 à New York, trois ans avant que la 19^{ème} modification approuvât le vote des femmes dans tout le pays. Le Gouverneur et la Lieutenant-Gouverneure ont également déclaré le mois de novembre 2017 comme le mois centenaire du droit de vote pour les femmes. Le texte de la proclamation est disponible [ici](#).

« Avec le début du mouvement du vote ayant eu lieu ici à Seneca Falls, et avec le programme d'égalité des femmes de portée historique, New York mène la nation dans la lutte pour les droits des femmes, et nous sommes fiers de célébrer le 100^{ème} anniversaire du droit de vote pour les femmes dans notre État, ainsi que le courage et la persévérance des femmes qui ont ouvert la voie », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « À l'heure où nous reconnaissons cette étape importante dans notre histoire et où nous réfléchissons sur tout le progrès atteint au cours du siècle dernier, nous savons que nous ne pouvons pas rester sans agir dans la lutte pour une véritable égalité. »

« Les personnes dispersées dans les villes de tout l'État doivent regarder le ciel cet après-midi, qui sera allumé en violet et or, et se sentir fières de notre histoire », **a déclaré la Lieutenant-Gouverneure Kathy Hochul, Présidente de la Commission du suffrage des femmes (Women's Suffrage Commission).** « Dans le même temps,

en tant que femme de plus haut rang élue dans l'État et Directrice de la Commission, je célèbre cette occasion, et je suis inspirée par la prochaine génération de jeunes femmes qui porteront la torche et rempliront notre vision d'égalité en créant une culture de respect et d'inclusion pour toutes les femmes, en dépit de la race, l'origine ethnique, le genre à la naissance ou l'orientation sexuelle. »

La statue de Sojourner Truth sera installée dans le Sentier de l'Empire State (Empire State Trail) dans le comté d'Ulster, où elle est née. Truth est née dans un contexte d'esclavage, vers 1797, elle a été vendue trois fois, et elle est devenue libre en 1826. Elle poursuit son chemin jusqu'à devenir une abolitionniste importante et une défenseuse des droits des femmes jusqu'à sa mort en 1883.

La statue de Rosalie Gardiner Jones sera construite dans le Cold Spring Harbor State Park, dans Long Island. Connue comme « Générale Jones », elle est née et elle a vécu dans Cold Spring Harbor et elle a été respectée pour avoir mené les « pèlerins » du suffrage dans les manifestations depuis la Ville de New York jusqu'à Albany et Washington DC, en défendant le droit de vote pour les femmes.

L'État ouvrira un appel à candidatures pour sélectionner les designs de chaque statue. Actuellement, il existe 25 statues appartenant à l'État de New York, dont deux femmes : La Dr. Mary Walker, chirurgienne pendant la guerre civile, dans Oswego, et l'habitante de la frontière Mary Jemison, dans Letchworth State Park. Avec l'ajout des nouvelles statues de Truth et Jones, le nombre total de statues de femmes appartenant à l'État de New York sera porté à quatre.

Bâtiments allumés en pourpre et or

Le Gouverneur et la Lieutenant-Gouverneure ont annoncé que les bâtiments à travers l'État de New York seront allumés en violet et or, les couleurs du mouvement du suffrage, pour célébrer aussi son anniversaire. La liste complète des bâtiments participant est la suivante :

Ville de New York

- One World Trade Center
- 4 Times Square
- Kosciuszko Bridge
- Con Edison Clock Tower
- Bank of America Tower

Buffalo/Ouest de l'État de New York

- Niagara Falls
- Buffalo City Hall Dome
- Roswell Park Sign
- M&T Bank
- One Canalside
- Seneca One Tower
- Electric Tower

- Buffalo News

Rochester

- Tower 280
- One East Avenue
- The Metropolitan
- High Falls
- Rundel Memorial Building

Syracuse

- New York State Fair Gates
- National Grid Building
- Crouse Hospital Tower
- Barclay Damon Building
- Onondaga Courthouse
- Carnegie Building
- Bernthal Way
- Syracuse University Hendricks Chapel
- Syracuse University Hall of Languages

Albany

- Alfred E. Smith Building
- SUNY Building

Célébration du centenaire du suffrage de New York

Cet après-midi, la Lieutenante-Gouverneure Kathy Hochul et la Commission du suffrage des femmes de l'État de New York célébreront le centenaire du suffrage dans New York. L'événement est une collaboration avec SAP Next-Gen au SAP Leonardo Center New York où, depuis le 48ème étage du Hudson Yards, les participants auront une vue panoramique de la Ville de New York avec le World Trade Center et d'autres bâtiments historiques allumés avec les couleurs du suffrage : violet et or.

Autocollants commémoratifs « I Voted » (J'ai voté)

Des autocollants commémoratifs spéciaux « I Voted » seront distribués dans des lieux de vote de l'État demain pendant le Jour des élections (Election Day). Le design de l'autocollant gagnant a été choisi par vote populaire en septembre. L'autocollant présente une image de la « générale » Rosalie Jones, une suffragette et organisatrice de New York qui a dirigé une marche à pied de 150 miles depuis NYC jusqu'à Albany en décembre 1912 pour présenter une demande à l'ancien gouverneur Sulzer. Les votants sont encouragés à partager des photos de leur autocollant « I Voted » sur les réseaux sociaux en utilisant l'hashtag #NYWomenLead.

#FindtheSentiments

L'État de New York est la maison du mouvement des droits de la femme. Il a accueilli la toute première Convention pour les droits des femmes (Women's Rights Convention), tenue à Seneca Falls, en 1848 organisée par Lucretia Mott et Elizabeth Cady Stanton. Soixante-neuf ans plus tard, le 6 novembre 1917, les femmes de l'État de New York ont obtenu le droit de vote. Trois ans plus tard, le 19e amendement a été ratifié, accordant aux femmes des États-Unis le droit de vote.

Le document fondateur des droits des femmes dans les États Unis (la Déclaration des sentiments), a été approuvé dans Seneca Falls. Malheureusement, la copie originale du document n'a pas pu être trouvée. En 2015, le président Obama a lancé une initiative pour défier le public à trouver la Déclaration des sentiments. En ce jour, avec l'ancien Directeur en technologie des États-Unis, et Megan Smith, née à Buffalo, nous relançons le défi pour #FindtheSentiments (Trouver les sentiments) et nous invitons les New Yorkais à trouver les sentiments dans leurs archives et garages, ainsi que dans leurs cœurs et leur esprit. Pour en savoir plus, rendez-vous sur : ny.gov/FindtheSentiments.

La Commission du suffrage des femmes de l'État de New York, présidée par la Lieutenant-Gouverneure Kathy Hochul, organise des programmes pour commémorer le droit de vote des femmes entre 2017, 100 ans après l'obtention du droit de vote par les femmes dans l'État de New York, et 2020, un siècle après la ratification du 19^e amendement. Les programmes de la Commission célèbrent les réalisations accomplies pour le droit de vote des femmes et le rôle central joué par les New-Yorkais et l'État de New York dans cet événement majeur, tout en essayant également de façonner l'avenir pour garantir une société plus juste et plus équitable pour tous. Pour en savoir plus, visitez www.ny.gov/suffrage.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418